



CANVAC
QAIR

CGF1403V

**Användning och
anvisningar**
Golvfläkt

**Use &
Instructions**
Stand fan

**Bruk og
anvisninger**
Etasje fan

**Brug og
instruktioner**
Golvventilator

Käyttöohje
Lattiatuuletin

**Notkun og
leiðbeiningar**
Viifta a fæti

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.

Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til fremtidig bruk.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden du tager produktet i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.

Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun. Geymdu notkunarleiðbeiningarnar til uppflettinga síðar.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtigvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

ELCANVAC

Language: sv-SE, en-GB, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS, Publication date: 2021-04-16
This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.

Innehåll/ Contents/ Innhold/Indhold/ Sisällysluettelo/Efnisyfirlit

Svenska	2
English	12
Norsk	20
Dansk	28
Suomi	36
Íslenska	44

INNEHÅLL

Säkerhetsanvisningar.....	4
Enhetens komponenter.....	7
Montering av stativ och pelarenhet.....	8
Galler och fläktbladsenhet.....	9
Användningsanvisningar.....	9
Rengöring.....	9
Underhållsanvisningar.....	10
Avfallshantering.....	10
Garanti.....	54

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs Regler för säker drift och Anvisningar ingående.

VARNING!

1. Om nätsladden är skadad ska denna ersättas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller person med samma behörighet (skadad nätsladd utgör en fara).
2. Försäkra dig om att enheten, sladden eller stickkontakten inte doppas i vatten eller annan vätska (risk för elstöt).

3. Denna enhet får endast användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet under uppsikt av behörig person eller om de ges anvisningar om hur enheten används på ett säkert sätt och förstår alla risker som föreligger. Barn får aldrig leka med enheten. Rengöring och underhåll av enheten får inte utföras av barn utan uppsikt.
1. Koppla bort enheten från vägguttaget när den inte används och före rengöring.
2. Placera elektriska enheter så att barn eller personer med funktionsnedsättning inte kan komma åt dem. Låt dem inte använda enheten utan övervakning.
3. Fläktbladsskydd får inte avlägsnas när fläkten är monterad.

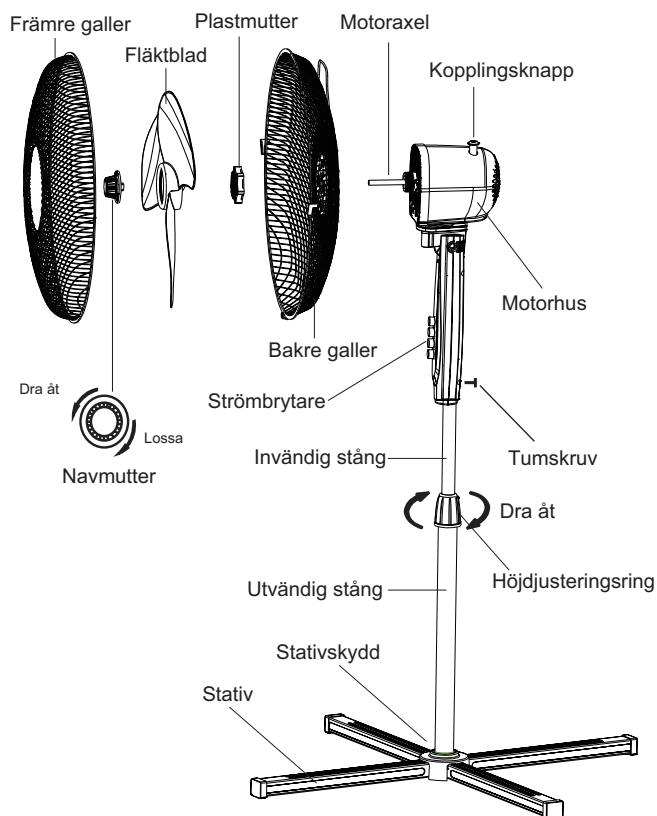
SE

- Koppla bort fläkten från strömförsörjning innan du påbörjar rengöring.
- Öppna inte och ta inte bort fläktbladsskyddet för att rengöra fläktbladen.
- Torka av fläkthöljet och fläktbladsskyddet med en lätt fuktad trasa.

REGLER FÖR SÄKER DRIFT

1. För inte in fingrar, pennor eller andra föremål genom gallret när fläkten är i drift.
2. Koppla bort fläkten från strömförsörjning innan du flyttar den till annan plats.
3. Försäkra dig om att fläkten är placerad på en stabil yta där den inte riskerar att välta.
4. **ANVÄND INTE** fläkten nära öppet fönster (regn kan utgöra elektrisk fara).
5. Avsedd endast för hushållsbruk.

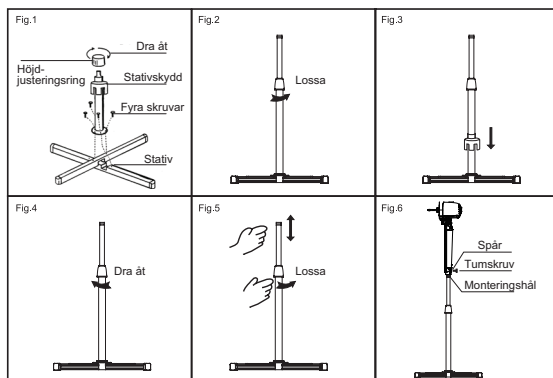
ENHETENS KOMPONENTER



Obs! Alla bilder i denna bruksanvisning är avsedda endast för illustration. Det är inte säkert att bilder i denna bruksanvisning överensstämmer med din produkts utseende.

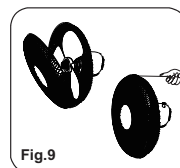
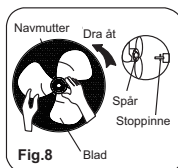
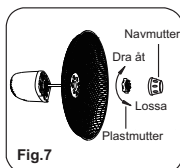
MONTERING AV STATIV OCH PELARENHET

1. Skruva ur de fyra skruvarna och ta bort brickor och fjäderbrickor som är monterade på stativets centrum. Montera därefter förlängningsstången på stativet med dessa skruvar (bild 1).
2. Lossa höjdjusteringsringen, höj den invändiga stången till max. höjd (försäkra dig om att den invändiga stången inte kan glida på förlängningsstången) och skruva därefter bort och avlägsna höjdjusteringsringen (bild 2).
3. För ned stativskyddet på förlängningsstången och montera det på plats (bild 3).
4. Sätt tillbaka höjdjusteringsringen (bild 4).
5. Lossa höjdjusteringsringen på förlängningsstången och justera den invändiga stången till önskad höjd. Obs! Om du inte kan se den invändiga stången kan den ha glidit in i förlängningsstången. Du kan dra ut den från förlängningsstången (bild 5).
6. Lossa tumskruven på fläktenhetens undersida för att montera fläktenheten på den invändiga stången. Placera fläktenheten på den invändiga stången och dra åt tumskruven tills den är i kontakt med spåret på den invändiga stången (bild 6).



GALLER OCH FLÄKTBLADSENHET

1. Skruva bort (medurs) navmuttern (eller ta ut den ur påsen) och plastmuttern (moturs) och ta bort båda dessa. Fäst det bakre gallret på motorn och dra åt plastmuttern igen (bild 7).
2. För på bladet på axeln och försäkra dig om att fläktaxelns stift positioneras i bladets spår. Vrid navmuttern moturs för att dra åt bladet (bild 8).
3. Fäst det främre gallret och det bakre gallret med gallerklämman och dra åt fläktgallrets låsskruv och mutter (bild 9).



ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

1. Hastigheten regleras med strömbrytaren:
0→Av 1→Låg 2→Medel 3→Hög
2. Start/stopp av oscillering för fläkt. Tryck ned/dra upp kopplingsknappen.
3. För att justera luftflödet uppåt eller nedåt trycker du gallren försiktigt i önskad riktning.
4. För att justera fläktens höjd lossar du höjjusteringsringen. Därefter höjer/sänker du fläkten till önskad höjd. Avsluta med att dra åt höjjusteringsringen ordentligt.

RENGÖRING

1. Försäkra dig om fläkten är bortkopplad från vägguttag innan rengöring påbörjas.
2. Rengör plastkomponenter med en mjuk trasa fuktad i mildt rengöringsmedel. Torka enheten helt torr med torr trasa.

UNDERHÅLLSANVISNINGAR

Fläkten kräver endast lite underhåll. Försök inte reparera den själv. Kontakta behörig servicepersonal om enheten kräver service eller reparationer.

1. Försäkra dig om att fläkten är bortkopplad från strömförsörjning innan montering eller rengöring.
2. För att säkerställa tillräcklig luftcirkulation till motorn är det viktigt att luftintagen på motorns baksida är fria från damm. Demontera inte fläkten för att avlägsna damm.
3. Torka av externa delar med en mjuk trasa fuktad i mildt rengöringsmedel.
4. Använd inte rengöringsmedel eller lösningsmedel som innehåller slipmedel (dessa produkter repar enhetens yta). Använd inte bensin eller thinner för att rengöra enheten.
5. Försäkra dig om att det inte kommer in vatten eller annan vätska i motorhuset eller invändiga delar.

AVFALLSHANTERING

Lämna in elektriska enheter till återvinningsstation (avfallshandera dem inte som osorterat kommunalt avfall). Kontakta din kommun för information om lämpliga återvinningsstationer. Elektriska enheter som slängs på soptipp kan orsaka läckage av farliga ämnen som kommer ut i grundvattnet och därmed också i näringskedjan där de skadar människors hälsa.



CONTENTS

Safety instructions.....	12
Parts identification.....	15
Assembly of cross stand & column unit.....	16
Grill and fan blade assembly.....	17
Operating instructions.....	17
Cleaning.....	17
Maintenance instructions.....	18
Disposal.....	18
Warranty.....	54

SAFETY INSTRUCTIONS

Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.

WARNING!

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
3. This appliance can be used by children from the age of 8 upwards, and by individuals with

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, on condition that they are supervised or instructed in how to use the appliance safely, and that they understand the hazards involved. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

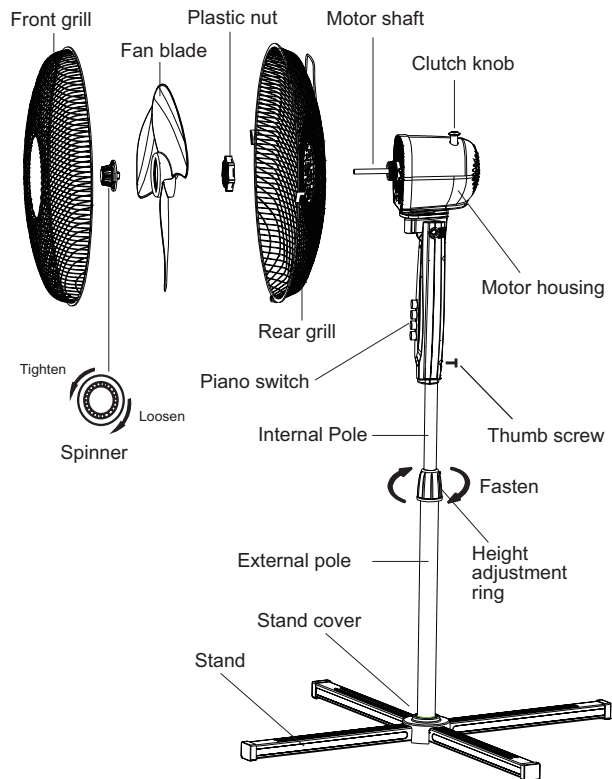
4. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the power socket.
5. Keep electrical appliances out of reach of children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
6. The rotor blade guard must not be removed after the fan has been assembled.
 - Unplug the fan before cleaning.
 - Do not open or remove the rotor guard to clean the rotor blades.
 - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

GB

RULES FOR SAFE OPERATION

1. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when the fan is running.
2. Disconnect the fan before moving from one location to another.
3. Make sure the fan is on a firm surface, so that it does not tip over.
4. **DO NOT** use the fan near an open window, as rain may create an electrical hazard.
5. For household use only.

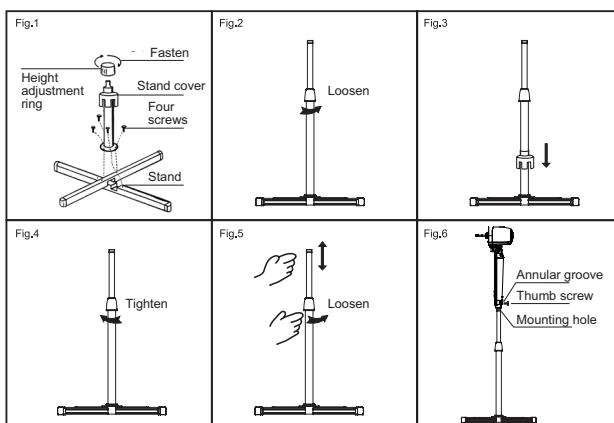
PARTS IDENTIFICATION



Note: All the pictures in this manual are for illustration only. There may be variations between the parts shown and those on your product.

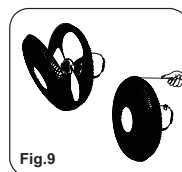
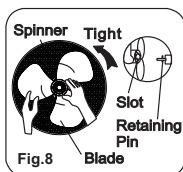
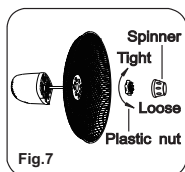
ASSEMBLY OF CROSS STAND & COLUMN UNIT

1. Undo the four sets of screws, washers and spring washers that are fitted to the centre of the stand, then attach the extension pole to the stand using these screws. (Fig. 1)
2. Loosen the height adjustment ring, lift the internal pole to the max height and prevent the internal pole from slipping into the extension pole, then unscrew and remove the height adjustment ring. (Fig. 2)
3. To attach the stand cover, slide the stand cover down the extension pole. (Fig. 3)
4. Reattach the height adjustment ring. (Fig. 4)
5. Loosen the height adjustment ring on the extension pole and adjust the internal pole to the desired height. (Note: If you cannot see the internal pole it may have slipped inside the extension pole. You can pull it out from the extension pole.) (Fig. 5)
6. To attach the head unit to the internal pole, loosen the thumb screw on the bottom of the head unit. Place the head unit on the internal pole and tighten the thumb screw until it is in line with the groove on the internal pole. (Fig. 6)



GRILL & FAN BLADE ASSEMBLY

1. Unscrew the spinner clockwise (or take the spinner out of the bag) and the plastic nut counterclockwise to remove both of them. Fix the rear grill to the motor then tighten the plastic nut again. (Fig. 7)
2. Slide the blade on the shaft, and make sure the rotor shaft pin is fitted into the groove in the blade. Turn the spinner counterclockwise to tighten the blade. (Fig. 8)
3. Fasten the front grill and the rear grill with the grill clip and then tighten the fan grill locking screw and nut. (Fig. 9)



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Speed is controlled by the Piano switch:
0→Off 1→Low 2→Medium 3→High
2. To start/stop fan oscillation. Push down/pull up the clutch knob.
3. To adjust the air flow upward or downward, push the grilles gently in the desired direction.
4. The height of the fan can be adjusted by loosening the height adjustment ring, carefully raising or lowering the fan and firmly re-tightening the height adjustment ring.

CLEANING

1. Make sure the fan is unplugged from the power socket before cleaning.
2. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moistened with a mild detergent. Thoroughly remove the detergent film with a dry cloth.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The fan requires little maintenance. Do not try to fix it yourself. Get assistance from qualified service personnel if service is needed.

1. The fan must be unplugged before assembling or cleaning it.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth moistened with a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
5. Do not allow water or any other liquid into the motor housing or interior parts.

DISPOSAL

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local authority for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



NO**INNHOLD**

Sikkerhetsanvisninger.....	20
Deler.....	23
Montering av kryssfot og stolpeenhet.....	24
Montering av gitter og vifteblad.....	25
Bruksanvisning.....	25
Rengjøring.....	25
Vedlikeholdsanvisninger.....	26
Avfallshåndtering.....	26
Garanti.....	54

SIKKERHETSANVISNINGER

Les anvisningene for sikker bruk og bruksanvisningen nøye.

ADVARSEL!

1. Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, fabrikantens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
2. For å beskytte mot støtfare må ikke enheten, ledningen eller støpselet senkes i vann eller annen væske.
3. Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom

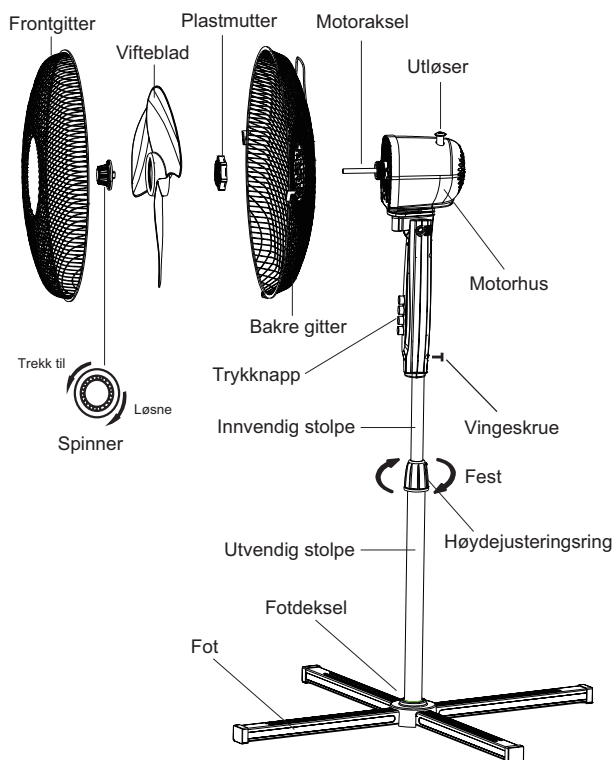
de har tilsyn eller har fått innføring i bruk og farene ved bruk av enheten. Barn må ikke få leke med enheten. Barn må ikke rengjøre enheten uten tilsyn.

4. Trekk støpselet ut av stikkontakten når enheten ikke er i bruk og før rengjøring.
5. Hold elektrisk utstyr utenfor rekkevidde for barn eller ustabile personer. Ikke la dem bruke enheten uten tilsyn.
6. Viftebladgitteret må ikke tas av etter at viften er montert.
 - Trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring.
 - Ikke åpne eller ta av viftegitteret for å rengjøre viftebladene.
 - Tørk av viftedekselet og viftebladgitteret kun med en lett fuktet klut.

NO**REGLER FOR SIKKER BRUK**

1. Stikk aldri fingre, blyanter eller annet gjennom gitteret når viften er i gang.
2. Trekk støpselet ut av stikkontakten før viften flyttes fra ett sted til et annet.
3. Påse at viften står på et fast underlag, slik at den ikke kan velte.
4. IKKE bruk viften nær et åpent vindu, da regn kan forårsake støtfare.
5. Kun til husholdningsbruk.

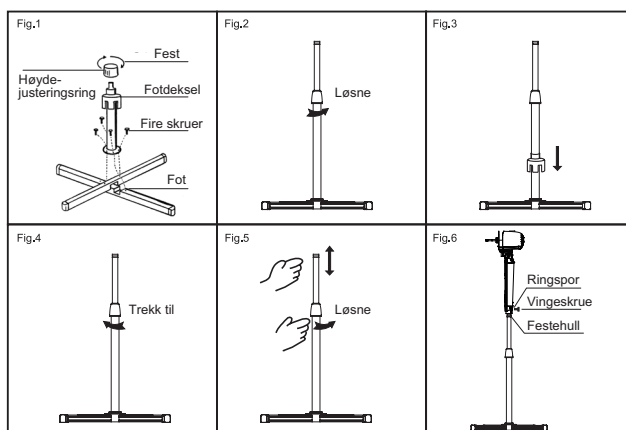
DELER



NB: Alle bilder i denne bruksanvisningen er kun til illustrasjonsformål. Det kan være avvik mellom delene som er vist og delene på ditt produkt.

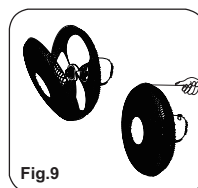
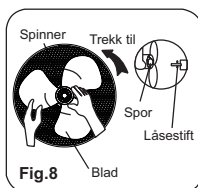
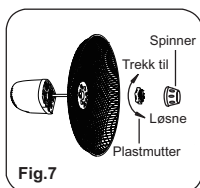
MONTERING AV KRYSSFOT OG STOLPEENHET

1. Løsne de fire settene med skruer, skiver og sprengskiver som sitter midt på foten og skru fast forlengerstolpen til foten med disse skruene. (Fig. 1)
2. Løsne høydejusteringsringen, løft den innvendige stolpen til maks. høyde og hold den slik at den ikke glir ned i forlengerstolpen, før du skrur løs og tar av høydejusteringsringen. (Fig. 2)
3. For å sette på fotdekslet skyver du fotdekslet ned på forlengerstolpen. (Fig. 3)
4. Sett tilbake høydejusteringsringen. (Fig. 4)
5. Løsne høydejusteringsringen på forlengerstolpen og juster den innvendige stolpen til ønsket høyde. (NB: Hvis du ikke ser den innvendige stolpen, kan den ha glidd ned i forlengerstolpen. Du kan trekke den ut av forlengerstolpen.) (Fig. 5)
6. For å sette hovedenheten på den innvendige stolpen, løsner du vingskruen nederst på hovedenheten. Sett hovedenheten på den innvendige stolpen og trekk til vingskruen til den er på linje med sporet på den innvendige stolpen. (Fig. 6)



MONTERING AV GITTER OG VIFTEBLAD

1. Skru spinneren med urviseren (eller ta spinneren ut av posen) og plastmutteren mot urviseren for å ta av begge. Fest det bakre gitteret til motoren og trekk til plastmutteren igjen. (Fig. 7)
2. Skyv bladet på akselen og påse at rotorakselstiften sitter i sporet i bladet. Skru spinneren mot urviseren for å stramme bladet. (Fig. 8)
3. Fest frontgitteret og det bakre gitteret med gitterklipsen og trekk til viftegitterets låseskrue og -mutter. (Fig. 9)



BRUKSANVISNING

1. Hastigheten reguleres med trykknappene:
0→Av 1→Lav 2→Middels 3→Høy
2. Starte/stanse viftebevegelsen. Trykk ned/trekk opp utløseren.
3. Trekk gitteret forsiktig i ønsket retning for å justere luftstrømmen opp eller ned.
4. Viftens høyde kan justeres ved å løsne høydejusteringsringen, løfte eller senke viften forsiktig og trekke høydejusteringsringen godt til igjen.

RENGJØRING

1. Påse at støpselet er trukket ut av stikkontakten før du rengjør viften.
2. Plastdeler rengjøres med en myk klut fuktet med et mildt vaskemiddel. Tørk vaskemiddelhinnen grundig av med en tørr klut.

NO

VEDLIKEHOLDSANVISNINGER

Viften krever lite vedlikehold. Ikke forsøk å reparere den selv. Søk hjelp hos kvalifisert servicepersonale dersom det er nødvendig.

1. Viftens støpsel må være trukket ut av stikkontakten før den monteres eller rengjøres.
2. Luftåpningene på baksiden av motoren må holdes fri for støv for at motoren skal få tilstrekkelig luftsirkulasjon. Viften må ikke demonteres for å fjerne støv.
3. Tørk av de utvendige delene med en myk klut fuktet med et mildt vaskemiddel.
4. For å unngå at overflaten får riper må det ikke brukes skuremidler eller løsemidler. Ikke bruk noe av følgende til rengjøring: bensin, tynner.
5. La ikke vann eller annen væske komme inn i motorhuset eller innvendige deler.

AVFALLSHÅNDTERING

Elektrisk utstyr skal ikke kastes i restavfallet, men leveres på eget innsamlingssted. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om hvor elektrisk utstyr skal leveres. Dersom elektrisk utstyr kastes på fyllplass eller i naturen, kan det lekkke helseskadelige stoffer ned i grunnvannet og inn i næringskjeden, til skade for helse og velvære.



INDHOLD

Sikkerhedsanvisninger.....	28
Ventilatorens opbygning.....	31
Montering.....	32
Anvendelse.....	33
Rengøring.....	33
Vedligeholdelse.....	34
Materialelevinding.....	34
Garanti.....	54

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs reglerne for sikker betjening og instruktionerne omhyggeligt.

ADVARSEL!

1. Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret elektriker for at undgå fare.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må produktet, ledningen eller stikket ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
3. Produktet kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske,

sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af produktet, og at de forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

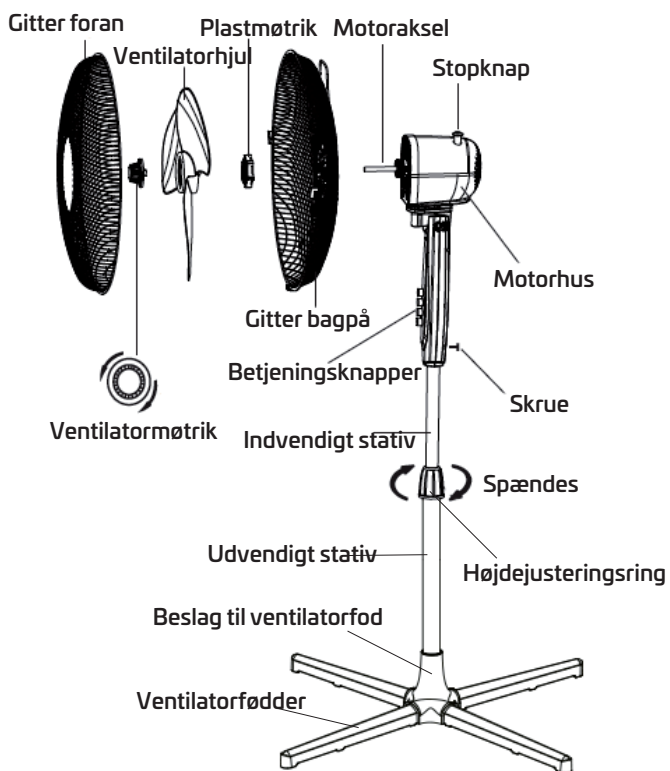
4. Når produktet ikke er i brug og før rengøring, skal stikket tages ud af stikkontakten.
5. Opbevar elektriske apparater utilgængeligt for børn eller svagelige personer. Lad dem ikke bruge apparaterne uden opsyn.
6. Afskærmningen til rotorbladet må ikke afmonteres, efter at ventilatoren er blevet samlet.– Tag stikket ud før rengøring.– Afskærmningen til rotorbladet må ikke åbnes eller fjernes for at rengøre rotorbladene.– Rengør ventilatorkabinettet og afskærmningen til rotorbladene med en let fugtig klud.

DK

REGLER FOR SIKKER BETJENING

1. Stik aldrig fingre, blyanter eller andre objekter ind gennem gitteret, mens ventilatoren er i gang.
2. Frakobl ventilatoren, før du flytter den fra et sted til et andet.
3. Sørg for, at ventilatoren står på en fast overflade, så den ikke vælter.
4. Brug IKKE ventilatoren i nærheden af et åbent vindue, da regn kan udgøre en elektrisk fare.
5. Kun til brug i hjemmet.

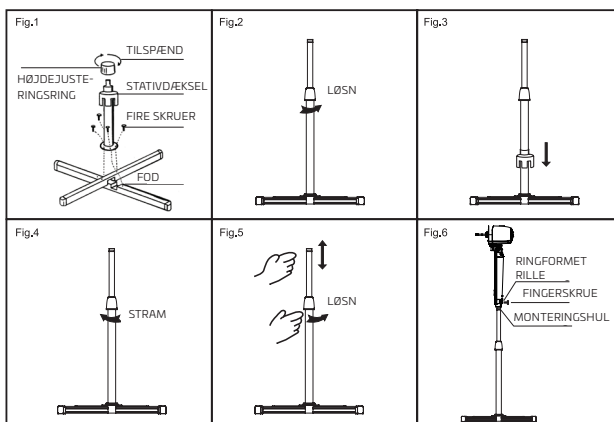
VENTILATORENS OPBYGNING



OBS! Alle billeder i denne brugsvejledning er kun vejledende. Ved en eventuel forskel på det faktiske produkt og billederne gælder det faktiske produkt.

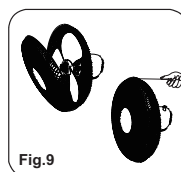
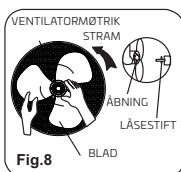
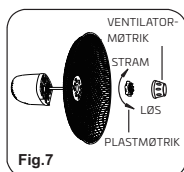
MONTERING AF STATIV OG SØJLEENHED

1. Løs de fire sæt skruer, spændskiver og fjederskiver, der er monteret i midten af stativet, og fastgør derefter forlængerstangen til stativet vha. disse skruer. (Fig. 1)
2. Løs højdejusteringsringen, løft den indvendige stang til maks. højde, og undgå, at den indvendige stang glider ind i forlængerstangen. Skru derefter højdejusteringsringen af, og fjern den. (Fig. 2)
3. For at fastgøre stativdækslet skal du skubbe stativdækslet ned ad forlængerstangen. (Fig. 3)
4. Sæt højdejusteringsringen på igen. (Fig. 4)
5. Løs højdejusteringsringen på forlængerstangen, og juster den indvendige stang til den ønskede højde. (Bemærk: Hvis du ikke kan se den indvendige stang, kan den være gledet ind i forlængerstangen. Du kan trække den ud af forlængerstangen.) (Fig. 5)
6. For at fastgøre hovedenheden til den indvendige stang skal du løsne fingerskruen i bunden af hovedenheden. Anbring hovedenheden på den indvendige stang, og tilspænd fingerskruen, indtil den flugter med rillen på den indvendige stang. (Fig. 6)



MONTERING AF GITTER OG VENTILATORBLAD

1. Skru ventilatormøtrikken af med uret (eller tag ventilatormøtrikken ud af posen) og plastmøtrikken mod uret for at fjerne dem begge. Fastgør det bageste gitter til motoren, og spænd derefter plastmøtrikken igen. (Fig. 7)
2. Skub ventilatorbladet ind på akslen, og sørg for, at rotorakslens stift er monteret i rillen i bladet. Drej ventilatormøtrikken mod uret for at fastspænde bladet. (Fig. 8)
3. Fastgør frontgitteret og det bageste gitter med gitterclipsen, og tilspænd derefter ventilatorgitterets låseskrue og møtrik. (Fig. 9)



BETJENINGSVEJLEDNING

1. Hastigheden styres af piano-afbryderen: 0 → Slukket 1 → Lav 2 → Mellem 3 → Høj
2. Ventilatorens svingning startes/stoppes som følger: Tryk ned/træk op i stopknappen.
3. Luftstrømmen justeres opad eller nedad ved forsigtigt at skubbe gitterne i den ønskede retning.
4. Ventilatorens højde kan justeres ved at løsne højdejusteringsringen, hæve eller sænke ventilatoren forsigtigt og stramme højdejusteringsringen igen.

RENGØRING

1. Sørg for, at stikket er trukket ud af stikkontakten inden rengøring.
2. Plastlede skal rengøres med en blød og fugtig klud. Tør omhyggeligt efter.

VEDLIGEHOJDELSE

Ventilatoren kræver minimal vedligeholdelse. Foretag ikke selv reparationer på enheden. Kontakt en kvalificeret servicetekniker, såfremt der er brug for service.

1. Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring og installation af ventilatoren.
2. Hold ventilationsåbningerne på motorens bagside fri for støv for at sikre en tilstrækkelig luftcirkulation i motoren. Adskil ikke ventilatoren for at fjerne støv.
3. Aftør de udvendige dele med en blød og fugtig klud.
4. Anvend ikke kemikalier eller rengøringsmidler, der kan skade enheden.
5. Lad ikke vand eller andre væske trænge ind i motorhuset eller ventilatorens indre dele.

MATERIALEGENVINDING

Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald, men indlever dem på genbrugspladsen. Kontakt kommunen for at få oplysninger om genvinding af affald. Hvis elektriske apparater efterlades på affaldsdepoter eller lossepladser, kan apparatet lække farlige stoffer, der trænger ned i grundvandet og ender i fødekæden, hvilket kan være sundhedsfarlig for dig og påvirke dit velbefindende.



SISÄLLYSLUETTELO

Turvaohjeet.....	36
Tuulettimen rakenne.....	39
Kokoaminen.....	40
Ritilän ja siipipyörän asentaminen.....	41
Käyttö.....	41
Puhdistus.....	41
Kunnossapito.....	42
Materiaalien kierrätys.....	42
Takuu.....	54

TURVAOHJEET

Lue laitetta koskevat turva- ja käyttöohjeet huolellisesti.

VAROITUS!

1. Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
2. Sähköiskuvaaran vuoksi laitetta tai sen virtajohtoa tai pistoketta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen

toimintakyky on alentunut, sekä henkilöt, joiden kokemus ja tiedot ovat puutteellisia, saavat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai opastetaan käyttämään sitä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Laitteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

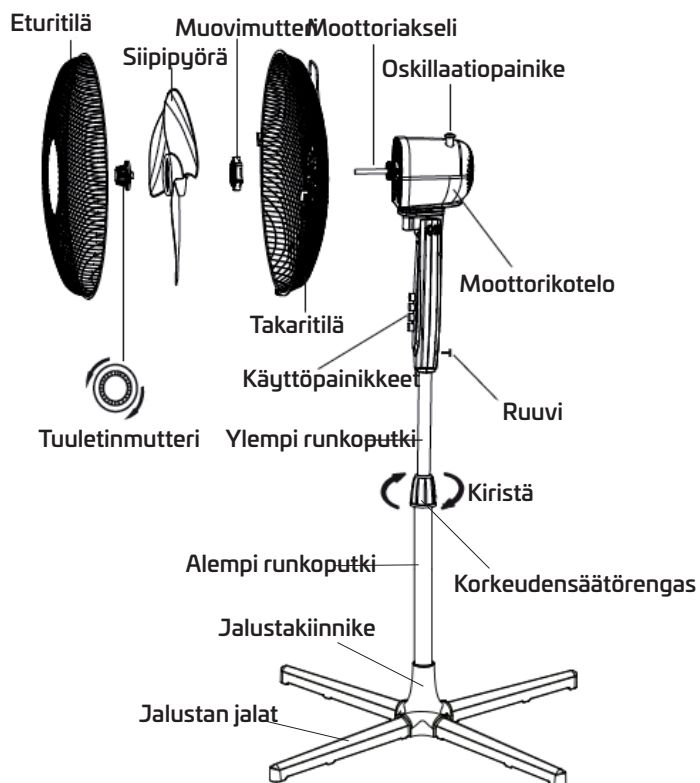
4. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä ja tai kun olet aloittamassa sen puhdistuksen.
5. Sähkölaitteet on pidettävä lasten ja laitteita ymmärtämättömien henkilöiden ulottumattomissa. He eivät saa käyttää näitä laitteita ilman valvontaa.
6. Siipipyörän suojusta ei saa ottaa pois tuulettimen kokoamisen jälkeen.
 - Irrota tuulettimen pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat puhdistuksen.
 - Älä avaa tai ota pois siipipyörän suojusta lapojen puhdistamiseksi.
 - Puhdista tuuletin pyyhkimällä moottorikotelo ja siipipyörän suojus nahkealla liinalla.

FI

TURVAOHJEET

1. Älä koskaan vie sormiasi tai kynää tai muuta esinettä ritilän läpi, kun tuuletin on käynnissä.
2. Irrota tuulettimen pistoke pistorasiasta, ennen kuin siirrät tuulettimen toiseen paikkaan.
3. Varmista, että tuuletin on vakaalla alustalla, jolla se ei voi kaatua.
4. ÄLÄ käytä tuuletinta lähellä avointa ikkunaa, sillä sade voi heikentää sähkökomponenttien turvallisuutta.
5. Vain kotitalouskäyttöön.

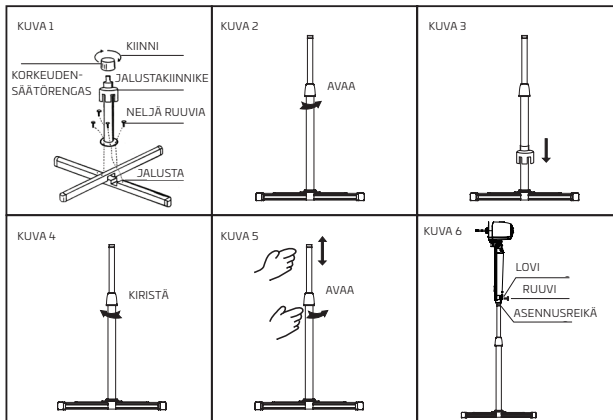
TUULETTIMEN RAKENNE



HUOM: Tämän käyttöohjeen kaikki kuvat on tarkoitettu ainoastaan ohjeellisiksi. Jos varsinaisen tuotteen ja kuvien välillä on eroja, on tuote ensisijainen.

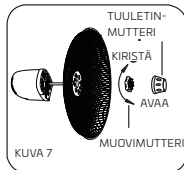
JALUSTAN JA RUNKOPUTKIE ASENTAMINEN

1. Avaa jalustan keskelle kiinnitetty neljä ruuvi-aluslevy-jousialuslevy-sarjaa ja kiinnitä alempi runkoputki jalustaan niiden avulla. (Kuva 1)
2. Avaa korkeudensäätörengasta ja nosta ylempi runkoputki maksimikorkeuteen; varo ettei se liu'u alemman runkoputken sisään. Kierrä korkeudensäätörengas sen jälkeen pois. (Kuva 2)
3. Asenna jalustakiinnike työntämällä se alemman runkoputken juureen. (Kuva 3)
4. Asenna korkeudensäätörengas takaisin. (Kuva 4)
5. Avaa korkeudensäätörengasta alemmassa runkoputkessa, ja säädä ylempi runkoputki sopivalle korkeudelle. (Huom: Jos ylempää runkoputkea ei näy, se on voinut liukua alemman runkoputken sisään. Sen saa vedettyä pois putken sisältä.) (Kuva 5)
6. Tuuletinyksikön asennus ylempään runkoputkeen aloitetaan avaamalla yksikön alaosassa olevaa ruuvia. Sijoita tuuletinyksikkö ylempään runkoputken ja kiristä ruuvia, kunnes se on samassa linjassa ylempään runkoputken loven kanssa. (Kuva 6)

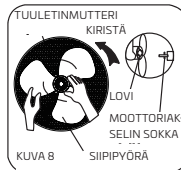


RITILÄN JA SIIPIPYÖRÄN ASENTAMINEN

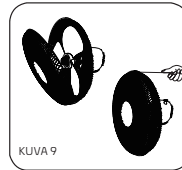
1. Avaa tuuletinmutteria myötäpäivään (tai ota tuuletinmutteri pussista) ja muovimutteria vastapäivään niin, että molemmat lähtevät pois. Kiinnitä takaritilä moottoriin ja kiristä muovimutteri. (Kuva 7)
2. Työnnä siipipyörä moottoriakseliin ja varmista, että akselin sokka kiinnittyy siipipyörän loveen. Kiristä siipipyörä kiertämällä tuuletinmutteria vastapäivään. (Kuva 8)
3. Kiinnitä etu- ja takaritilät ritiläpidikkeellä, kiristä lopuksi tuuletinritilän lukkoruuvi ja -mutteri. (Kuva 9)



KUVA 7



KUVA 8



KUVA 9

KÄYTTÖOHJE

1. Nopeutta säädetään painikkeilla:
0→Pois 1→Hidas 2→Keskitaso 3→Nopea
2. Tuulettimen kiertoliikkeen käynnistys/pysäytys. Paina oskillaatiopainike alas/vedä se ylös.
3. Voit suunnata ilmavirran ylös- tai alaspäin painamalla ritiläsuojusta varovasti sopivaan suuntaan.
4. Tuulettimen korkeuden säätäminen: avaa korkeudensäätörengas, nosta tai laske tuuletinta varovasti, kiristä korkeudensäätörengas lopuksi hyvin.

PUHDISTUS

1. Muista irrottaa pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
2. Muoviosat on puhdistettava pehmeällä kostealla rievulla. Kuivaa huolellisesti.

KUNNOSSAPITO

Tuuletin vaatii minimaalisen vähän kunnossapitoa. Älä korjaa laitetta itse. Ota yhteys pätevään huoltoteknikkoon, jos laite tarvitsee huoltoa.

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen tuulettimen puhdistusta ja kokoamista.
2. Varmistaaksesi riittävän ilmankierron moottorille pidä moottorin takana olevat jäähdytysilma-aukot pölyttöminä. Älä pura tuuletinta pölyn poistamiseksi.
3. Pyyhi ulkopinnat puhtaaksi pehmeällä kostealla rievulla.
4. Älä käytä kemikaaleja tai puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa laitetta.
5. Älä päästä vettä tai muuta nestettä moottorikotelon sisälle tai tuulettimen sisäosiin.



MATERIAALIEN KIERRÄTYS

Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteenä, vaan toimita ne kierrätysasemalle. Kysy kunnasta tietoa jätteiden kierrätyksestä. Jos sähkölaitteet toimitetaan kaatopaikoille, niistä voi vuotaa pohjaveteen vaarallisia aineita, jotka voivat päästä elintarvikeketjuun, mikä voi olla vahingollista terveydelle ja hyvinvoinnille.

IS**EFNISYFIRLIT**

Öryggisleiðbeiningar.....	44
Hönnun viftunnar.....	47
Að setja viftuna saman.....	48
Að setja saman viftuhlíf og viftublað.....	49
Notkun.....	49
Þrif.....	49
Viðhald.....	50
Endurvinnsla efnis.....	50
Ábyrgð.....	54

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Lestu vandlega reglur og leiðbeiningar um örugga notkun.

VIÐVÖRUN!

1. Sé rafmagnssnúran sködduð mega bara framleiðandi, þjónustufulltrúi hans eða einhver með sambærilegt hæfi skipta um hana til að forðast að slys verði.
2. Forðist hættu á rafhöggi með því að dýfa hvorki tækinu, snúrunni né klónni ofan í vatn eða annan vökva.
3. Börn átta ára og eldri og fólk með skerta líkamlega, tilfinningalega eða andlega færni

eða skort á reynslu og þekkingu má nota tæki þetta, að því gefnu að viðkomandi hafi verið leiðbeint eða kennt að nota það á öruggan hátt og að viðkomandi skilji þær hættur sem fylgt geta. Börnum skal ekki leyft að leika sér með tækið. Börn mega ekki þrifa tækið eða viðhalda því á neinn hátt án leiðsagnar.

4.

Tækið á að taka úr sambandi við rafmagn þegar það er ekki í notkun og áður en það er þrifið.

5. Geymið raftæki þar sem börn eða aðrir óviðkomandi ná ekki til. Ekki má leyfa þeim að nota tækin án eftirlits.

6. Ekki má fjarlægja viftuhlífina eftir að viftan hefur verið sett saman.

- Takið viftuna úr sambandi fyrir þrif.

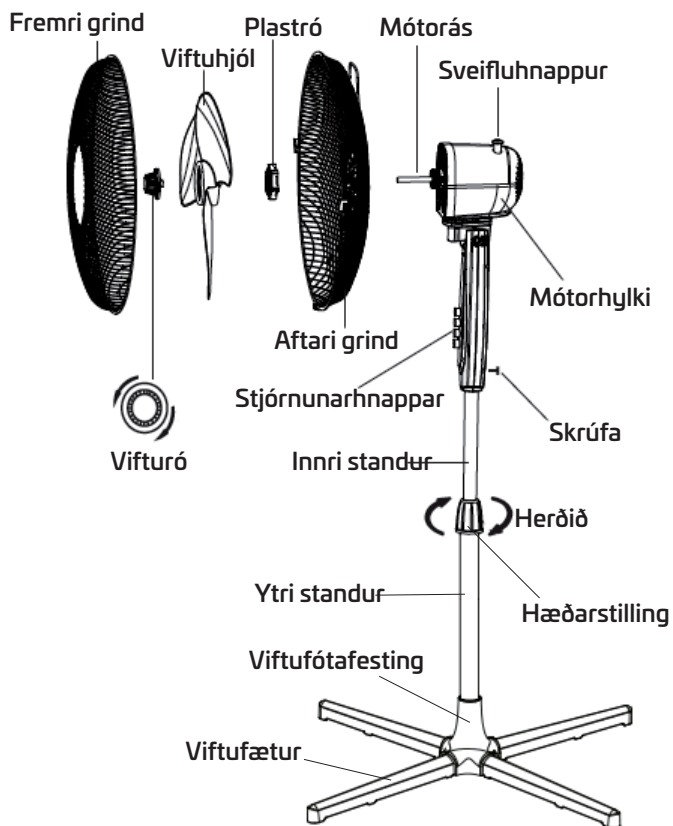
- Ekki opna eða fjarlægja viftuhlífina til að þrifa viftublöðin.

- Strjúktu af viftuhúsinu og viftuhlífinni með létt rökum klút.

IS**REGLUR UM ÖRUGGA NOTKUN**

1. Aldrei má stinga fingrum, blýöntum eða öðrum hlutum í gegnum viftuhlífina á meðan hún er í gangi.
2. Aftengdu viftuna áður en tækið er fært á milli staða.
3. Gættu þess að viftan standi á stöðugu undirlagi svo hún velti ekki.
4. EKKI nota viftuna nálægt opnum glugga, regn gæti valdið rafmagnshættu.
5. Aðeins ætluð til heimilisnotkunar.

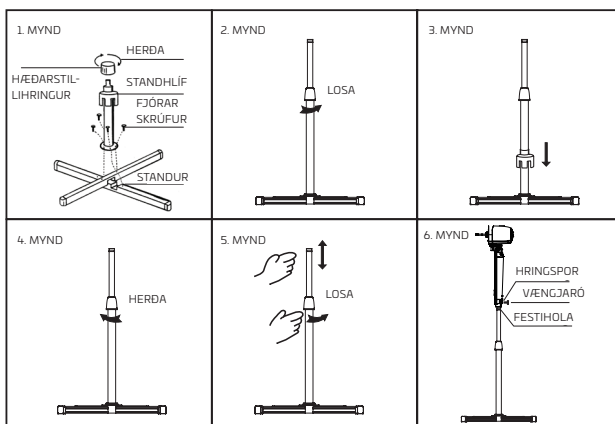
HÖNNUN VIFTUNNAR



ATH: Allar myndir í þessum notkunarleiðbeiningum eru einungis til leiðbeininga. Ef einhver munur er á sjálfri vörunni og myndunum þá gildir sjálf varan.

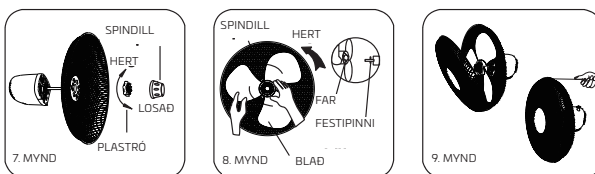
AÐ SETJA SAMAN KROSSSTAND OG VIFTUSTÖNG

1. Losaðu fjórar skrúfur með róm og skífum sem festir eru við miðju standsins og festu svo framlenginguna við standinn með þessum skrúfum. (1. mynd)
2. Losaðu hæðarstillihringinn, lyftu innri stönginni í mestu hæð og gættu þess að hún renni ekki inn í framlenginguna, losaðu svo skrúfur á hæðarstillingarhringnum og fjarlægðu hann. (2. mynd)
3. Standhlifin er fest við með því að renna henni niður framlenginguna. (3. mynd)
4. Settu hæðarstillingarhringinn á að nýju. (4. mynd)
5. Losaðu hæðarstillingarhringinn á framlengingunni og stilltu innri stöngina í þá hæð sem óskað er eftir. (Athugaðu: Ef þú sér ekki innri stöngina gæti hún hafa runnið inn í framlenginguna. Þá er hægt að draga hana út úr framlengingunni.) (5. mynd)
6. Festu hausinn við innri stöngina með því að losa vængjaróna neðst á hausnum. Settu hausinn á innri stöngina og hertu vængjaróna þar til hún flúttar við sporið á innri stönginni. (6. mynd)



AÐ SETJA SAMAN VIFTUHLÍF OG VIFTUBLAÐ

1. Skrúfaðu spindilinn lausan réttisælís (eða taktu hann úr pokanum) og skrúfaðu plastskrúfuna rangsælís til að fjarlægja hvoru tveggja. Festu grindarhlífina við vélina og hertu svo plastróna á ný. (7. mynd)
2. Renndu blaðinu inn í skaftið og gættu þess að snúðpinninn falli ofan í sporið á blaðinu. Snúðu spindlinum rangsælís til að herða blaðið. (8. mynd)
3. Festu framhlífina og afturhlífina saman með smellunni og hertu svo læsiskrúfu og ró viftuhlífarinnar. (9. mynd)



LEIÐBEININGAR UM NOTKUN

1. Hnapparofinn stýrir hraða viftunnar.
0→Af 1→Hægt 2→Meðalhraði 3→Hratt
2. Að ræsa/stöðva snúning viftuhaussins Þrýstu tengihnappnum niður eða dragðu hann upp.
3. Stilltu loftflæðið upp eða niður með því að ýta hlífunum varlega í þá átt sem óskað er eftir.
4. Hægt er að stilla hæð viftunnar með því að losa hæðarstillihringinn, hækka eða lækka viftuna varlega og síðan að herða hæðarstillihringinn vel.

ÞRIF

1. Passið að draga rafmagnsklóna úr innstungunni áður en viftan er þríf.
2. Plasthlutir skulu þrífir með mjúkum rökum klút. Þurrkið vel eftir á.

VIÐHALD

Viftan krefst lágmarksviðhalds. Gerið ekki við tækið sjálf. Hafið samband við hæfan þjónustutækni ef þörf er á þjónustu.

1. Takið rafmagnsklóna úr innstungunni áður en viftan er sett saman og þriffin.
2. Til að tryggja nægilegt loftflæði til mótorsins, haldið opunum aftan á mótornum fyrir kalt loft rykfríum. Takið ekki viftuna í sundur til að fjarlægja ryk.
3. Þurrkið ytri hlutana með mjúkum og rökum klút.
4. Notið ekki efni eða hreinsiefni sem geta skemmt tækið.
5. Látið ekki vatn eða annan vökva komast inn í mótórhyllkið eða í innri hluta viftunnar.

ENDURVINNSLA EFNIS

Flegjið ekki rafmagnstækjum sem óflokkuðu heimilissorpi, skiljið þau eftir á endurvinnslustöð. Hafið samband við viðkomandi sveitarfélag varðandi upplýsingar um endurvinnslu úrgangs. Ef rafmagnstæki eru skilin eftir á urðunarstöðum geta hættuleg efni lekið í grunnvatnið og komist inn í fæðukeðjuna. Þetta gæti skaðað heilsu þína og vellíðan.



IS

Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. /
The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. /
Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. /
Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i
oplysningerne. /
Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. /
Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í
upplýsingarnar.

CANVAC Q AIR

Canvac kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar). Läs mer på www.canvac.se/garantier

Canvac's guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts). Read more at www.canvac.se/garantier.

Canvac kvalitetsgaranti gjelder for forbruker (omfatter ikke forbruksdeler). Les mer på www.canvac.se/garantier

Canvacs kvalitetsgaranti gælder for forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele). Læs mere på www.canvac.se/garantier

Canvac-laatumakuu koskee kuluttajia (takuu ei kata kuluvia osia). Lisätietoja saa osoitteesta www.canvac.se/takuut

Canvac-gæðaábyrgð fyrir neytendur (á ekki við um slit á hlutum). Lestu meira á www.canvac.se/ábyrgðir

Elon Group

Canvac products are distributed and marketed by Elon Group AB,
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
Elon Group | +46(0)10-220 40 00 | elongroup.se
Support and service: canvac.se

